

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 64 (1973)  
**Heft:** 26

## **Vorwort**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

---

## An unsere Leser

Seit einiger Zeit hat eine paritätische Bulletin-Kommission des SEV und VSE die Frage einer Neugestaltung und Rationalisierung des Bulletins geprüft. Auf Grund ihrer Anträge haben die Vorstände des SEV und des VSE beschlossen, als erste Ergebnisse ab Heft 1/1974 folgende Neuerungen einzuführen:

1. Das Heft wird in einer graphisch neugestalteten Form erscheinen.
2. Der Titel des Bulletins wird abgeändert in: «BULLETIN des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke».
3. Anstelle der deutschen (grünen) und französischen (gelben) Ausgabe wird nur noch eine zweisprachige Ausgabe mit grünem Deckblatt erscheinen.

Mit Ausnahme der Vereinsnachrichten, die nach wie vor zweisprachig im gleichen Heft erscheinen, werden alle Artikel in ihrer Originalsprache wiedergegeben. Zweisprachige Zusammenfassungen sollen dem Leser, welcher die andere Landessprache bevorzugt, einen Überblick über den Inhalt der Artikel ermöglichen.

Beide Vorstände hoffen, mit diesen Massnahmen eine weitere massive Kostensteigerung des Bulletins verhindern zu können und ihren Mitgliedern ohne eine Erhöhung des Bulletinpreises, welcher sich im Mitgliederbeitrag niederschlagen müsste, weiterhin dieselbe gute Informationsmöglichkeit mittels des Bulletins wie bisher zu bewahren.

Zu den bevorstehenden Festtagen und zum Jahreswechsel entbieten wir Ihnen unsere besten Wünsche.

*Die Redaktion*